nt

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SÓLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

UFARIK (Alger)

TELEGRAMAS	TELEFONOS	TELEGRA	MAS	TE	ELEFONOS
MAYOL Boufarik	1-11 0-82 0-39 0-21 0-06	MAYOL . d.° . MAYOL . MAYOL . ORANGERIES	St. Chamond. d.° Cavaillon Chavanay Marseille (Colbert)		2-65 4-35, 1-48 13 87-54

MANDARINES

ORANGES

CITRONSmolano

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

Harreal (Castellón)

er le caiga el pri-

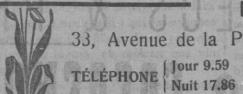


du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION

IMPORTATION





33, Avenue de la Pépiniére

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN



¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales? Pues encargad los trabajos a

Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 - SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías

Calle de Rullán y Mir

DRTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

RABELIA/ ...

Telètono, nº 35.

A 2:50 PTES, ETSEMPLAP N'HI HA DOTZE TOMS

Libreria de Salvador Calatayud. Lin

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - COMISIÓN Dátiles - Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

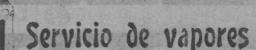
MARSELLA

TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA



Barcelona a Palma y Palma a Barcelona - Salidas diarias. (excepto los domingos) de Barcelona y de Palmi a las 21 horas, Llegada a las 7. De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.

De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Veines a las ; horas.

De Pal na a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 ioras. D lb'za a las 2; horas

De Ciudad a a Palma: Lunes, a las 19 horas De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas De Alican'e a Ibiza y Palma: Sa'e los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.

De Palna a Manon Jueves, a las 20 horas De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas. De Cicastela a Alcudia: Domingos a las lo h De Alcudia a Ciudadela: Lune: alas 6 horas. De Mahon a Aic idia: Domingo a las 19 horas.

De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas. De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas. De Ibiza a Formentera: Lu es a las 9 horas

Martes a las 9 horas Viernes a las 4 horas. De Tarragona a Palma. Miércoles, a las 19 h. De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas. De Barcelona a Mahón Miérco es a las 18

De Mahon a Barcelona: Martes a las 18 horass

De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas. De Barcelons a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

大響大響大響大響大響大響

EXCURSIONES MARI

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS (alias) Marino

Calle San Ramón, 9 — — Ca Na Forta PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro. Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Productos de la fábrica de Perfumeri

J. Robillard y DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suali acoa sus Jabonesde primera calidad Grandes creacions

Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD

Depósito excusivo en Sóller:

Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLE

LMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA Especialidad en muebles, puertas y persianas --- Construcción de somiers A precios módicos

CALLES DE MAR Y GRANVIA SOLER (MALLORCA)

Importation Exportation

GLORIETA DE LA ESTACION -3.

TELEGRAMAS: MAGRANER

TELEFONO Nº 37.

CARCAGENTE (VALENCIA)

Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: GOIMICAS

Téléphones:

COLBERT 42 - 37

37 - 82

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers MARSELILE - NICE - SETE. à moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

SETTOE de contros cerad MARSEILLE TOULON CANNES NICE MAIN Shorts

MAISONS A:

11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient

C. FRUTERA — 38, Cours Julien

8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin 5, Marché Forville

2, Rue St. François de Paule - 1, Rue du Cours

Téléphone

Colbert 37 - 82

21 - 72 5 - 87

818 - 21



Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1.50 pts al Leña de olivo cortada para esti ptas. el quintal. Llevada a domici. F. Pons, Camino de Fornalutx léfono 27 Sóller,

Orig

dad el al nimeros el último que las t

otro de que a dif sin duda ma facili lado el ca que inclu tico para

Y que solo c

el poder do quedi ratriz y orpeo d de juego

micas?... La va terés, qu tica pier a resgu sean esc das las

soliviant Prontas Y sie ces, de

el parti char qu o allá s ter la en los

anadidu

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27-SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

le colaboración

PROBLEMAS DE LA VIDA

origen de las dolencias Sociales

Supongamos una región, en la cual no hamás animales que diez lobos de piernas cutas y una cantidad no muy crecida de orderos. A igualdad de facultades es proable que los diez lobos puedan apresar un nual número de corderos y, por tanto, nunise todos a saciedad. Supóngase después me de los diez lobos de piernas cortas naza uno teniéndolas largas. Este, merced a tal viación, podrá procurarse con más facilidad el alimento y, en caso de escasez, los nimeros perderan la parte de alimento que ditimo se procura en abundancia, y nadendo un segundo lobo de piernas largas, ura mas dificil la existencia de aquellos que las tienen cortas, y después de cierto empo, algunos de éstos padecerán hambre. He aducido este ejemplo, a imitación de to de Vaccaro, para aclarar mi idea de ue a diferencia de facultades o privilegios. duda alguna, mientras unos pueden sascer sus necesidades y caprihcos con sua facilidad, otros con duras penas no llea disponer de lo necesario.

Hemos llegado a la bifurcación de donde arten todas las dolencias sociales: A un lado el capitalismo (lobos de piernas largas) que incluso se han asegurado el poder pol:tico para facilitar y aumentar sus ventajas; a otro lado el proletariado (lobos de piernas cortas) que intentado mejorar su existencia abyecta y miserable, se asocia, se sindica, sus debilidades para presentar un conunto de batalla que, cada dia más, impone espeto y temor.

Y queriendo precipitar su emancipación usólo con el esfuerzo de ellos mismos, los abajadores pretenden también asegurarse poder político, con lo cual, en un ini: . errumpido torbellino de vaivenes, el Estao queda descalificado como acción modeattiz y reguladora para convertirse en un orneo de pasiones, de intrigas solapadas y de juegos turbios. Partidos de derecha, pardos de centro, partidos de izquierda; planes evolucionarios, planes contrarrevolucioarios; quitate tú que me ponga yo. y... en tanto, ¿la Patria?.., ¿las armonías econóuicas?... ¿la convivencia social?...

La vanidad, el partidismo y el propio inlerés, que ofusca siempre, hace que la polilica pierda pié en todos los sectores, y que a tesguardo de esa viciosa organización sean escuchados aquellos espíritus exaltados que sinceramente creen realizables todas las utopías, y de que medren todos los toliviantadores de las masas populares, proptas siempre a provocar disturbios.

Y siendo la plebe esencialmente impulsiva. escucha los consejos de los más audaces, de aquellos que prometen mas próxima y dichosa la redención futura. ¿Consecuencias?...

El mismo Vaccaro investigando sobre el particular dice que todo induce a sospethat que antes o después se verificarán aquí o allá sublevaciones capaces de compromeler la paz pública. Este peligro es mayor to los países, como España, donde la burquesia es inculta, egoista y disgregada, donde el Gobierno es débil, eventual e imprevisor, y donde los obreros son ignorantes. aconsejados, impulsivos y miseros por

Las grandes organizaciones obreras espaadolecen del grave defecto de emplear para su propaganda una literatura de on, de agitación, de lucha, pero poco. poco constructiva. Es insensato aconsejar demoler palacios sin tener idea de como se construye una choza.

Durante diez y seis años he seguido paso paso las evoluciones de las dos grandes Organizaciones revolucionarias que tenenos en España: La U. G. T. y la C. N. T. Ptimera, esencia de los socialistas; la segunda, influenciada por los anarquistas.

La Unión General de Trabajadores en manos de los profesionales políticos del tocialismo, abandonó el terreno de la de-iensa profesional para someterse a una disciplina impuesta por jefes y jefezu elos cuyo

único mérito consistía en dominar la gárrula e insustancial palabrería.

La Confederación Nacional del Trabajo. si bien en su ausencia apolitica. con la influencia de los anarquistas, ha quedado dividida en dos criterios: el idealista y el práctico, y el uno y el otro pretenden a la tutela exclusiva de los trabajadores. Quizá dentro de la más estricta buena fé, ambos aspiran al bien, (unos combatiendo la arbitrariedad y negando el error; otros, los prácticos, queriendo beneficiar del inmediato presente) pero esas dos tendencias han causado en la organización sindical un marasmo de índole interino; una indecisión en las masas y una división más del prole-

Algunos trabajadores cansados de ser juguetes de agitaciones en buena parte estéciles, comprendiendo la inanidad de algunas recetas, asqueados de que siempre le suministren fórmulas huecas, ensordecidos de gritos convencionales y abstrusos, se han acogido en un término medio y, al amparo de la religión, han formado los Sindicatos católicos que cuentan en la actualidad más de 250.000 afiliados. Y lo lamentable del caso es que con este nuevo engendro sindical tampoco solucionamos el presente malestar. A base de nuevas divisiones proletarias reforzamos la unidad patronal y nos ponemos en condiciones de inferioridad para la lucha de nuestros derechos de vida.

Es necesaria la unidad sindical y ella se impondría por si solo si uno (¡UNO!) de esos Sindicatos hiciera obra práctica, guiándose, después de la investigación seria, por el razonamiento y la buena lógica.

Y no seria d'ficil, por cuanto los problemas existentes son blen palpables, se prestan a un exámen objetivo y a una solución concreta, o a mil soluciones si se

quiere, pero todas en el terreno de los hechos ponderables y mensurables.

Queriendo vencer más bien que convencer, si algun organismo sindical ha impuesto respeto lo hizo por su número, por su fuer, za, por sus posibilidades, más que por la conciencia clara de sus aspiraciones y de los medios de realización. Apesar de la gran fuerza numérica que muchas veces ha circundado a los lideres sindicalistas, una buena parte de obreros permaneció escéptica en cuanto a la capacidad de sus jefes para dar cima a la gran empresa de la transformación econômico social.

El lenguaje de agitación es pura demagogia. es propia de mitines; para entenderse con los expertos, con los entendidos, y para convencer al enemigo, hay que hablarle el lenguaje de la razón y de la pericia.

Mientras se juzque al sindicalista por los callos de las manos, no puede haber efectividad sindical. Al lado del trabajador industrial y campesino hacen falta esencialisima los técnicos y los sabios, porque es innegable que el trabajo manual sin el auxilio técnico y la investigación intelectual o científica careceria de factores necesarios, ineludibles para la producción.

En el anterior articulo prometi dar en éste alguna solución de los problemas planteados, pero el tema de hoy ha vencido mis propósitos y me ha inspirado otros concep tos para otro artículo.

Pero, hablando de soluciones, quien sabe si no sería una y muy eficaz, una organización sindical que al margen de sonoridad li teraria u oratoria, y aparte de los vividores del obrerismo, se propusiera transformar lo que hay de transformable en nuestra socie. dad con más firmeza, más tenacidad y prudencia, que hasta hoy se ha venido practicando. Oleg authorement act act ab

La voz de los trabajadores tendría la repercusión que merece si se ajustara a una trayectoria alejada del extremismo inconsulto que, fingiendo resolverlo todo muy simplemente no resuelve nada.

Engrosemos todos, las filas del Sindicato que evidencie capacidad, solvencia y moralidad para enfocar y resolver en la medida de lo posible, los problemas cotidianos.

FRUITA DEL TEMPS

BONES FESTES!

Urbano ROSSELLO

de moltes coses bones, i una d'elles va esser honrar com mereixen les festes de Nadal. ¡I de quina manera! Crega, don Joan, que quant hi pens, el meu cor s'aixampla i com que'm vulga botir de dins el cos; i sent ganes de tornar néixer per poder viure aquelles festes delicioses. ¡Quin temps era aquell! Y pensar ara com va a conmemorarles vosté! No's pot figurar la pena que me dona sentirlo parlar aixi. El dolor que me causa

-Pere: jo ja sé que fores un feel servidor dels meus pares. Sé que ells t'estimaven molt i que ho mereixies. Es per això que te consent aquets coverbos amb que'm vens a encalentir els sentits. Fossis un altre, a l'hora d'ara ja piularies erfora. Jo, Pere, som un descregut, un naufrec de la vida com deia un autor de noveles per entregues, i visc desenganat del món i de la vida, minat el cor per desenganys d'uns i altres. No confit ja en res ni me fii de ningú ni puc comprende que cap mortal puga esset feliç an aquest mon de miseries i de dolors. ¡Festes de Na: dall ¡Comedia humana! Res me diuen. Dins aquesta casa no s'hi veuran pus. No's torparà aixecar aquell bet lem que tu cad'any me componies amb pagesos. pastors, casetes i l'estrella daurada i la cova del neixement. ¡Res, res daixó! Jo a vegades, Pere, voldria tornar-hi a n'aquells temps dels meus bons pares... Però ¿per qué, si després de la seva mort havia de tornar patir lo que fius hara he sufrit? Si fora dels pares, Pere, an el mon no hi ha res que valga la pena. Tot son falsedats, traicions, miseries... Los vaig perdre a ells i fonc com si perdés aquella mateixa estrella que posàvem al betlém, i que guiava pel camí del bé. 101 30 19 111

-Crega que les seues penes me feren a mi. Crec que en el mon hi ha mal i que molts de pics el trobam sense cercarlo. Pero també crec que si vosté després de mort els seus pares no hagués abandonat la casa pairal aon ara ha tornat, anant per ciutats i pobles que jo no he vist mai, però que segons se diu son bons per pervertir els homos de millos sentiments, si vosté no hagués abandonat terres i amics, ara no sería un desenganat, sinó un homo fort de cos i sa d'anima, de creencies nobles i dignes com les dels seus pares. Vosté sap qu'el poble el senyala amb el dit i qu'els veïns priven els infants de que venguen per aqui. I tot se deu a la seua conducta. Però jo el conec i sé que vosté no és dolent. Que té dins el seu cor un fons bo: que els seus bons sentiments romanen dormits, a causa del narcòtic de la seua mala

-Crec Pere que espiritualment, estic podrir. Es cosa que no te cura. No tenc desig de viure... , MODOMO SI AMOO MI ES

-Estiga segur que vosté pot tornà a esser el d'abans. Jo amb molt poca cosa podría

-No sé si riure o tenirte compassió. ¡Curarme a mil Encara que, a dir veritat, daria tot el meu patrimoni per poder curarme de lo que per desgracia no te remei.



Después de recibir los Santos Sacramentos

Sus afligidos hijos D. Jaime, D. José, D. Antonio, don Juan, D. Ramón y D.ª Francisca; hijas e hijo políticos; nietos y nietas, biznietos y biznietas, sobrinos, primos, y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado por lo que recibirán especial favor.

veurerlo viure tent allunyat de Déu i dels

vida, our re que en en estado expense de la

fer-li caure la bena que du devant els uys.

-Idó me concedesca l'únic favor que li he demanat en tota la meua vida i fassi lo -Tant t'hi encabotes... Si és cosa senzi-

lla i ets capas amb ella de cur ar la mava misantropia, te promet fer lo que me digues. -Sols vuli que venga a dinar a casa meua

-¡Valent remeil ¿l qué aclarirem amb ai

-Res més que veure una casa amb pocs dob-bés i amb molta felicidat i quedà convencut de que no tot és fel an el món. No'l convit avui perque no desig donar aixi, cop resposta, i en tal dia, un trastorn tan gros als meus familiars, emperò dins la semana que ve los farè familiaritzar amb l'idea, convencent-los de que vosté no és cap llop, a fi que quant venga el rebin com a fill i ger-

-Mira que ho ets caparrut, Pere, i me pareix que perdràs el temps inútilment. Ni tú ni ningú me treurà a mi del clot. Hi estic a dins i l'aigo m'arriba al coll. ¡No hi ha res que fer, Ferel Som un naufrec, ja t'ho he dit. Però vaja; perque tu amb les teues p m'has despertat el cuquet dels recorts de ma infantesa i m'has tocat el cor, no vull negarte lo poc que'm demanes, i faré la darrera

-¡Aixi m'agrada, don Joan! I me crega: vengui a ca-meua animat dels millors desitios. Veurà una casa aixi com deu esser. amb el seu betiem i la seua estrella. Vist això se reformi, se convenci de que lo que vosté en diu la seua "misantropia" no es més que un malentés entre vosté i el mon; al mateix temps convenci al poble de que res té de dolent, i que és l'hereu no sols de les grans riqueses dels seus pares, sino també de les seues virtuts i noblesa de cor, tresor aquest mes valiós que tots els dobbers del

- Que així pogués esser, Perel pero ho veig tan lluny...

-No's desanim! I fins per cap d'any, don Joan. Venga, no's descuit. I encara que no ho vulga, li desig unes bones festes!

CORDELLINETA (Acabará)

COL·LABORACIÓ

NADAL

Nadal somriu als homes amb dolces prometences avui és la diada de joia i de llaminstots els caminants obliden les partences: la solitud y el fred omplenen els camins!

La fe dintre les llars alleuja les dolences, apar que l'esperança ens parli de destins uberrims de riquesa, lliurats de malvolences: els sentiments dels homes s'han fet quelcom divins.

Fins l'esperit del mal en aquests jorns no sura en el gran mar sens forma de negres passions... La blanca neu s'escampa per tota la Natura,

llueïxen l'alba vesta els més ubacs recons, i aquesta exuberància de fe i de vida pura serà espléndida guia de generacions.

GUERAU MUTGE I SAURI

la filla d'En Pere. de devuit NA ROSA anys, bella i perfecta d'ànima i de cós, cautivadora

Els personatges que formen part en aques

DON JOAN, Un senyor jove, molt plan-

ta historieta són:

EN PERE.

com una posta de sol, delicada com les ales d'una papellona, i ingénua com poques ni ha.

tós i ric, desenganat d'a

quest món, que ha perduda

la fé i les ganes de viure,

victima de lo qu'en diuen

Un llaurador pobre pero

honrat, homo de be i sen-

"maldats humanes".

El fet passa a una casa senyorial, a les afores d'un poblet.

-Bon dia tenga, don Joan! -Bon dia, Pere i quins vents te duen per aquests llocs?

-Senzillament, darli les bones festes i desitjarli que per molts d'anys puga disfrutarles amb santa pau i alegría i... -Etcétera, etcétera, Pere.

-No s'en riga, no. Jo ja sé que vosté és d'aquells que se diuen "no creyets" i que se vanagloria de no conmemorar les Pasques de Nadal. Peró com a servidor que durant la meva juventut he estat dels seus pares, no vull deixar passar el primer any del seu retorn a aquest poble, sense emprende el cami i venir a desitjarli, de bon cor. moltes felici-

-Com a pobre que ets, Pere, te correspon aquesta llana que te penja del clotell;

perque, digues me ¿que ets d'anar a desitjar bones festes a qui res necessita per celebrarles, quant tanta falta ne tens tu que mal pots brufarles amb el trist jornal que guanyes llaurant terres d'altri i amb les obligacions que te roeguen com son l'haver de mantenir dona i no sé quants d'infants?

-Jo no sé com ho agafa vosté, don Joan per veure la meua llar tan mal parada, allà on ella és per mi un tresor: refugi del benestar; niu d'alegria; recó de gloria... Tenc una muller condreta i estalviadora que amb el seu acert multiplica la meua soldada. Uns fills que son el meu orgull i que ja m'ajuden a portar la creu. Una filla de devuit anys que es l'encant de la casa, un canariet que viu per tots menys per ella...

-Ara no més faltava, Pere, que te tornassis poeta. Fins avui t'havia cregut un pobre errat de comptes, però ara estic convençut de que m'he quedat curt ¡Pobre i feitel ¡Deu mos do remeil Tenc trenta cuatre anys, he corregut el mon i he vistes moltes coses i conegudes moltes persones, però mai m'he pogut convencer de que existis un pobre jornaler amb dona i tres infants, que se poqués permetre el luxe d'esser felic i demunt això encara anar a desitjar felicitats a casa d'altri. El 32 esp per3 combina vom

-Don Joan, jo l'he vist neixer. He crescut a casa seva aon els seus difunts pares. persones de Déu, me daren pa i cobro desde aqueli trist dia que a n'els vuit anys, vaiq quedar orfe. Es ver que el pa que me donaren el vaig quanyar amb el meu treball. Però hi ha coses que no se paguen ni es poden pagar mai ni amb tot l'or del mon, i això és la bona criança que me donaren i l'assistència de que no hem vaig veure privat. Visquent a casa seva com a criadet, vaig apren-

M.C.D. 2022

Natividad se acuerda efectuar la sesia.

No habiendo más asuntos a tratar sa

Nueva agencia funeraria

Damián Pizá

LUNA n.º 127-SÓLLER (Mallorca)

El propietario de esta nueva Agencia

pone en conocimiento del público su

José Borrás Pastor

dueño de la confiteria

"La Confianza"

comunica a sus clientes y al público

en general que ha recibido y espera

recibir un extenso y variado surtido

de turrones de primera clase, entre

ellos los de Jijona y Belga de la acre-

ditadisima casa Antonio Monerris que

tantas medallas ha conseguido en to-

temporada una gran variedad de pas-

tas finas, bombones, caramelos, yemis,

tortells y demás artículos que ya co-

Este año la Casa obsequiará a sus

clientes por cada 2'50 ptas. de gasto

con un número con opción a los si-

Además habrá, para la presente

das las exposiciones.

noce el público.

guientes premios:

de 1936.

Servicio rápido y económico.

el próximo lunes día 23.

levantó la sesión.

Comunicado

Sr. Director de LA VOZ DE SÓLLER. Presente

Muy Sr. mío y de mi mayor consideración: en el último número de este semanario que con tanto acierto usted dirige, aparece una gacetilla en la cual se anuncia que en la velada recreativa que hay en proyecto celebrar el próximo día 27 del actual en la «Defensora Sollerense», el que suscribe representará un monólogo titulado Una aixida esgarrada del cual soy autor.

Se trata precisamente de una humilde obra mía, escrita sin pretensiones y conel solo deseo de contribuir o aumentar una clase de obras cuya escasez se deja sentir en Mailorca.

Dicha obrita ha sido examinada por personas que son una autoridad en la materia y me la han elogiado cumplidamente. Incluso mi tio, el veterano actor D. Francisco Forteza, se propone representarla en el Salón Mallorca de Palma y varios señores sacerdotes han hecho cumplidos elogios del fondo moral que encierra.

Con tal censura ejercida por personas competentes y de autoridad en la materia, crei poder representar en Sóller dicha obrita sin peligro alguno por lo que afecta al buen gusto del espectador, concediendo de esta suerte a los sollerenses las primicias de mi primera producción, y con tal motivo se incluyó el estreno de la misma en la función expresada.

Pero ahora resulta que a juicio de distintas señoritas organizadoras, mi monólogo no es lo suficientemente correcte para formar parte del programa. Y pido yo ahora ¿y el juicio encomiástico de distintos drámaturgos y actores mallorquines y varios sacerdotes, no dice nada a estas señoritas?

En vista de esos reparos, yo retirê mi obrita del programa, la que Dios mediante, me propongo dar a conocer en otra velada a fin que pueda ser enjuiciada por el público.

Perdóneseme esta expansión voluntaria, que servirá de explicación al lector al ver que mi monólogo no figura en el programa definitivo de la función a ce-

Gracias señor Director por su reconocida benevolencia, y queda affmo. y ss. q. e. s. m.

Francisco Forteza Bonnin

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 18 de diciembre de 1935

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Miguel Colom y con la asistencia de los Sres. Aguiló, Pastor, Colom, Frontera, Forteza, Puig, Rullán, Mayol y Lozada, se declara abierta la sesión.

Se lee y aprueba el acta de la anterior sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer por los siguientes servicios municipales:

Desagüe de la alcantarilla de la calle de 14 de Abril, 40 ptas. Recogida de basura de las calles y ca-

sas, 103'20 ptas.

Obras de construcción del camino denominado de Ca'n Pavet, en la calle de la Igualdad, 241'15 ptas.

Ensanche camino cementerio, 72'00 ptas.

Firmes de calles y caminos, 240'00 ptas.

Dos conducciones del coche fúnebre,

Total por jornales y materiales, 672'97

Se acuerda satisfacer:

A «Cementos Bauzá», 138'15. ptas. A D. Gabriel Pastor, 327'00 ptas. por

reparaciones a coches del Ayuntamiento y 42'30 por herrar las caballerías. A D. Juan Enseñat Bisbal, 300'25 pe-

setas por suministro de cereales para las caballerias. Al propietario de la Casa-Cuartel de

la Guardia Civil, 100 ptas. por cuatro meses de alquiler establos, a 25 pesetas mensuales.

A D. Jaime Canals, por suministro de alfalfa, 256'00 ptas.

A D. Juan Bauzá, por útiles limpieza, 53.95 ptas.

Pasa a informe del Sr. Capataz de

obras, una factura de D. Juan Horrach que importa 85'50 ptas. por diversas reparaciones.

Se acuerda satisfacer el pago correspondiente a la subvención al Patronato

También se acuerda el pago de diversos alquileres.

Se da lectura a una instancia de don Bartolomé Vives Cardell que solicita construir una fachada en la casa 18 de la calle de la Igualdad.

Se acuerda señalarle la tirada.

Después de leidas pasan a informe las instancias siguientes:

Una de D. Guillermo Mayol Muntaner, que en nombre de D.ª María Bauzá, solicita permiso para abrir ventanas y un balcón en una casa de la carretera de Deyá.

Otra de D. José Bernat, en representación de D.ª Ana Bernat, que solicita permiso para poder colocar una verja según los planos que acompaña en la casa n.º 5 de la Avenida de Cristóbal Colon.

Pasan a informe del Capataz:

Una instancia de D. Onofre Fornés que en representación de D. Bartolomé Rullán solicita sea baja del padrón general de arbitrios la casa n.º 24 de la calle de Real en concepto de pozos negros.

Otra del mismo Sr. que como encargado de D.ª Margarita Colom que solicita sea baja del Padrón la casa n.º 54 de la calle de Pi y Margall por los mismos

Se da cuenta de que durante el tiempo en que ha permanecido a información pública la instancia de D. José Frontera solicitando permiso para poner un grupo electro-motor marca «Verta» de 1/4 C. V. en la calle de la Alquería, n.º 18, no se ha presentado reclamación alguna, concediendo por tanto la autorización.

Se da lectura al informe emitido por la comisión nombrada para gestionar la compra de un edificio de la calle de Cetre por la cantidad de 35.000 ptas. para ser destinado a Escuela Graduada n.º 2.

El Sr. Rullán manifiesta que se inclina por la compra, pero que asimismo de bería comprarse el solar posterior y lin dante con el del municipio para así ponerlos en comunicación, con miras al futuro Grupo Escolar.

El Sr. Puig cree acertadas las gestio nes, estando conforme.

El Sr. Lozada se adhiere al proyecto pero cree oportuno que venga el Sr. Ingeniero y que se efectú en las obras necesarias lo más pronto posible.

El Sr. Aguiló propone que se faculte Sr. Alcalde para que firme las escritu

Por unanimidad, pues, se acuerda la compra de dicho edificio.

Al dar cuenta del informe de la misma Comisión para gestionar la compra de otro edificio de la misma calle de Cetre destinado a Casa-habitación para maes. tros, sale el Sr. Forteza.

Por unanimidad se aprueba la compra por 27.500 ptas. pagaderas en ocho pla-

Entra el Sr. Forteza.

Se sigue en el orden del día que dice: Dar cuenta de las instancias presenta das solicitando tomar parte en el concurso abierto por este Ayuntamiento para la provisión de la plaza de Aparejador de obras de este Municipio».

Los Sres. presentados son: D. Fernando Crespi Jaume y D. Luis Felipe Navarro Garcia.

Apenas leidos los documentos presentados, como pensado de antemano, el Sr. Pastor propone se elija al Sr. Crespi.

El Sr. Rullán le pregunta que quisiera saber en qué se funda el Sr. Pastor en su petición, pues le recuerda que una de las bases es que a méritos iguales sea preferido uno que habite en la localidad.

El Sr. Lozada cree que deben admitirse ambos a concurso.

El Sr. Secretario expone que como no son funcionarios administrativos ni subalternos no hay un reglamento que disponga la forma de elección, que tanto puede ser por concurso entre los presentados, como por votación entre los seño res concejales.

El Sr. Puig se adhiere a las manifestaciones del Sr. Lozada y al mismo tiempo propone que se dejen ocho días sobre tenidamente.

nombre el Ayuntamiento al titular, solicitando sea el propuesto por el señor Pastor.

El Sr. Mayol propone que sea electo, si se hace, el Sr. Navarro.

Vistas las discrepancias existentes, el Sr. Lozada solicita sean revisados los documentos presentados por ver si son oficiales o de entidad particular. Leidas las documentaciones se inclina al propuesto por el Sr. Pastor.

El or. Puig se adhiere a la propuesta del Sr. Mayol por reunir el Sr. Navarro la condición de vivir en Sóller.

El Sr. Rullán ruega que se siga el orden del día, pues se sale de ella ya que no menciona que se tenga que elegir a

El Sr. Mayol hace suyas dichas manifestaciones.

El Sr. Alcalde propone que se nombre I tribunal examinador. Después se adhiere al Sr. Pastor.

Como los Sres. Pastor y Mayol man tienen sus proposiciones, se determina pasen a votación. Is magnif po de secono El Sr. Rullán ruega conste en acta an-

tes de efectuar la votación, que protesta de dicha actuación por alterarse el orden del dia. Se pasa a votación la propuesta del

Sr. Pastor que es aceptada por seis votos a favor y cuatro en contra. Votaron a favor los Sres. Aguiló, Pastor, Frontera, Forteza, Lozada y Sr. Alcalde.

Después se pasó a votación la proposición del Sr. Mayol que fué deshechada por seis votos en contra y cuatro a

Votaron a favor los Sres. Puig, Rullán, Mayol y Colom.

El Sr. Puig al explicar su voto dice que quiere conste que considera a ambos concursantes con méritos suficientes para desempeñar el cargo, pero que al votar se ha atenido al que reunía la condición de habitar en Sóller.

Los Sres. Colom y Mayol se adhieren a tales manifestaciones.

El Sr. Lozada dice que si el Ayuntamieeto hubiera tenido necesidad de elegir dos Aparejadores, él hubiera votado a favor de los dos presentados, pero ha votado al propuesto por el Sr. Pastor porque cree tiene que inclinarse hacia aquel que tiene más méritos oficiales pues cree que los méritos oficiales presentados por el Sr. Navarro no son más que similares, no teniendo por tanto ningún reparo en apoyar al que ha votado.

El Sr. Puig dice que vistas las manifestaciones hechas por el Sr. Lozada cree conveniente ampliar lo dicho antes. Los méritos que señ la el Sr García, en más del Sr. Crespi, no son otros que este último los ha prestado al Estado en lugar de prestarlos a una Sociedad particular muy importante como los ha prestado el Sr. N. varro. Por tanto, en servicios iguales los méritos son iguales, los hayan prestado en la entidad que sea, pues tanto el uno como el otro no han dejado de percibir sus sueldos.

El Sr. Rullán manifiesta que el Ayuntamiento se ha extralimitado al discutir una cosa que no está en el orden del día. Seguramente que no han querido conformarse con la propuesta del Sr. Puig, teniendo que atenerse para juzgar, a una simple lectura, recordando que se tomó acuerdo de dar preferencia, a méritos iguales, al que viva en Sóller, protentando enérgicamente del curso seguido y además porqué no han querido darle lectura del orden del día como ha solicitado repetidas veces.

Queda nombrado por tanto, Aparejador titular de este municipio el Sr. Cres-

El señor Mayol: ¿Deben estar contentos,

Se da cuenta de que no se ha presentado ninguna reclamación durante todo el plazo que ha permaneci lo expuesto al público el proyecto de urbanización del 1 tramo de playa comprendido entre el punto denominado Sa Torre y el Hotel

El Sr. Rullán dice que en dicho tramo. hay una porción de terreno que costará mucho de urbanizar y que será por tanto muy costoso. Cree que sería mas conveniente para el Ayuntamiento hacer obra sanitaria llevando agua buena al Puerto, lo que costaría mucho menos.

El Sr. Colom opina que como es intención de todos, es muy necesario llevar el agua al Puerto, pero que también es necesario urbanizar.

Se aprueba se lleve a cabo el proyecto. Se da cuenta de que durante el plazo

en que ha permanecido expuesto al púja mesa para que puedan examinarse de- i blico el proyecto de construcción de un puente de hormigón armado en la de-El Sr. Aguiló propone que hoy mismo sembocadura del torrente Mayor en la

Playa no se ha presentado ninguna reclamación aprobándose por tanto el citado proyecto.

Se da cuenta de que tampoco se ha presentado ninguna reclamación al proyecto de construcción de camino denominado de Ca'l Reis a Sóller.

MILERACE Y NEWSTACE

Se acuerda satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos de este Ayuntamiento sus haberes respectivos correspondientes al presente mes el día 24 del actual.

Se deja para la próxima sesión la lectura del presupuesto municipal ordinario para el próximo ejercicio de 1936 a fin de incluirle las cantidades aprobadas por la compra de las fincas acordadas.

El Sr. Puig hace anotar que la cantidad asignada para representación del Sr. Alcalde es el máximo. Como no hay rada que obligue a ello, cree que en vez de consignar el 1º/o bastaría que fuera algo menos, sobre unas 3000 pesetas como máximo, sin atenerse al citado 1º/o,

El Sr. Alcalde manifiesta que en diversas ocasiones ha dicho que mientras él sea alcalde los gastos de representaci in han de figurar peseta por peseta.

El Sr. Puig le contesta que sus manifestaciones no se dirigen a él propiamente, sino que habla en términos generales, no poniendo en duda la honcrabilidad del Presidente.

El Sr. Rullán pregunta a propósito del Presupuesto como se ha solucionado el gravamen sobre los tarros de leche.

Se le contesta que como ya está impuesto casi vale mas no retirarlo, debiendo ser objeto de estudio.

El Sr. Colom, pasando a ruegos y preguntas, ruega se le exponga como van las gestiones para las firmas de los propietarios lindantes con la parte de torrente a urbanizar.

El Sr. Alcalde le contesta que solo falt i la firma de un propietario. terlas, reformados (a unidad patroni

El Sr. Frontera pregunta cuando ha de reunirse para investigar cerca los propietarios para efectuar las obras de astaltado de la calle de la Luna. Se acuerda reunirse el próximo do-

mingo 22 a las 9 horas. El Sr. Pastor recuerda que a Ca's Pu-

put se produjo un derrumbamiento en el que cayó un camión, solicitando sean preparados los desperfectos habidos. Como que el próximo miércoles es la

1.º Una artistica cesta de mimbre, de fantasia, con una botella Jerez, una barra turrón y dulces variados.

> 2.º Una botella champagne. 3.º Un juego de noche.

4.º Una azucarera fantasia. El sorteo se efectuará el 17 Enero

Caducará el 1.º de Marzo 1936.

Casa en el Borne Con 8.000 ptas.

se vende por 115.000 pesetas. Produce buen interés.

Café-Fonda se vende; 4.000 pesetas al contado y 4.000 a plazos, en sitio muy céntrico de Palma.

al contado y el resto en mensualidades puede adquirirse un Café situado en el

mejor sitio de Palma. Finca rustica cuar teradas, bien poblada de olivos, algarrobos y gran bosque. Precio: 300.000 ptas.

Visiten el domingo, de 9.30 a 12.30 horas, a

Agencia

EN SOLLER: calle Luna, 62, los domingos de 9'30 a 12'30 horas. En Palma: Plaza de Cort, 9-2º, todos los dias laborables

EL CAIR

DE DICIEMBRE

Gran Gala - Baile de Salón - Orquestina RESOPONES -- LICORES -- CHAMPAGNE -- COCKTAILES Reservad vuestra mesa con anticipación para este festiva

Mañana tarde, a las tres y media THE DANSANT y noche a nueve GRAN BAILE DE SALON.

Dia 31 de Diciembre, vispera de Año Nuevo: FIESTA DE LAS UVAS.

El salón más moderno de la isla y el mejor de Sólles Moragues, 1 @ Teléfono 82 @ SOLLER

Sor L mente pa a mejo Es, ef

ción de S.

na será en tienda de

ermite fi

producir El dibi

lantell (

dente y s

neas co Pero l

ce más u mejo, la Mateo. an comp La orl

> Sor L -Cas ijir en Como meses ap

en él.

Nos a

ús une

dotar a

tura de

de nuer tudios a Al pa tán org últimos

CRONICA GENERAL

El nuevo Gobierno

Declarado en crisis el Gobierno que pre-

presid a Chapaprieta, se ha constituído otro

presidido por Portela Valladares, el cual

cuenta con el decreto de disolución de cor-

Presidencia y Gobernación: D. Manuel

Estado: D. José Martinez de Velasco

Guerra: General D. Nicolás Molero (téc-

Marina: Almirante D. Javier de Salas

Instrucción Pública: D. Manuel Becerra

Trabajo, Justicia y Sanidad: D. Alfredo

Obras Públicas y Comunicaciones: Don

Hacienda: D. Joaquín Chapaprieta (inde-

Agricultura, Industria y Comercio: Don

Ministro sin Cartera: D. Pedro Rahola

Ha presentado la dimisión del cargo de

Gobernador de la provincia de Baleares, don

De enseñanza

Segúa observamos en la reseña de la se-

sión del Ayuntamiento que publicamos en

este mismo número se ha tomado el acuerdo

de adquirir un edificio situado en la calle de

Cetre para ser destinado a escuela graduada

n.º 2. El importe a satisfacer por dicho in-

una casa de la misma calle para ser desti-

nada a Casa-habitación de los señores maes

tros La suma a satisfacer es de 27.500 pe-

El asfaltado de la calle de la Luna

Mañana domingo a las 9 se reunirá en la

Casa Consistorial la Comisión nombrada

para realizar las gestiones necesarias para

obtener ayuda de los propietarios de edifi-

cios de la calle de la Luna, destinada a la

construcción del asfaltado del piso de la

misma. asi A - solica nos analis de saliti

Como ya anunciamos en el número últi-

mo, el próximo viernes dia 27 de los corrien-

tes se celebrará en el teatro "Defensora So-

llerense" una velada teatral a beneficio de la

sociedad Defensora Sollerense y Agrupa-

El programa correrá a cargo de esta últi-

ma agrupación la que lo ha formado de la

Tempera parte sheatasT

I. Sinfonia por la orquestina The Black

II. Beatures comedia en un acto (dos

cuadros) original de doña Maria Esteva Pla-

nes, e interpretada por distinguidos ele-

Concierto musical a cargo del notable

trio formado por los distinguidos artistas

Mme. Paulette Vögtlin, violinista del Con-

servatorio de Paris, y Mr. Emil Vögtlin,

violoncelista, y la exquisita pianista solleren-

se, señorita Magdalena Sampol, ejecutando

I. Obertura, de "Poête et Paysan" (trio)

Monti y "Le Canari", Polka de concierto

(violin y piano) de Poliakin. III. "Rapsodia n.º 2" (trio) de F. Liszt.

I. Quadret Mallorqui, obrita original

de la distinguida autora sollerense señorita

II. Exhibición de Boleros Veis, Les Bo.

leres y El Parado a cargo de los músicos y

danzarines de la "Agrupación Folklórica

Los socios de la "Defensora Sollerense"

para hacer uso de las ventajas que les son

concedidas en esta función-como en todas

las que organiza dicha sociedad-deben ad-

quirir sus entradas y localidades en la Con-

Francisca Alcover, representado por un

simpático grupo de payesitas.

"Czardas" (violin y piano) de V.

Tercera parte and al a aba

el siguiente programa:

de Suppé.

Sollerense".

Segunda partenslati ab onil

mentos de la Agrupación Folklórica.

Cat. A cargo de la misma correrán los inter-

ción Folklórica Sollerense.

siguiente manera:

Velada teatral

Igualmente se acordó la adquisición de

mueble es de 35.000 ptas.

Joaquin de Pablo Blanco (radical disidente).

tes, y está formado de la siguiente forma:

Portela Valladares (independiente).

(técnico).

(radical disidente).

Martinez (liberal demócrata).

Cirilo del Río (orogresista).

LA VOZ DE SOLLER

desea a sus suscriptores, anunciantes, colaboradores y lectores en general, Felices Fiestas de Navidad y próspero Año Nuevo.

Una obra de arte

Hemos tenido ocasión de admirar el rinaimo y precioso pendón que se está con-ecionando para el Apostolado de la Ora ccionado la compania de Soller, el cual en fecha no muy lejaserá expuesto en los escaparates de la neda de la Sra. Viuda del Altés.

El trabajo ya está muy adelantado, lo que unite formatse cargo del efecto que ha de rodutir cuando su terminación. El dibujo es original del conocido especia-

sta en ornamentaciones religiosas señor antell quien ha logrado un efecto sorprentente y grato, tanto por la armonia de las neas como por su sobriedad.

Pero la parte principal de la obra corre corgo de la Hermana de la Caridad Sor berata. la honorable y conocida artifice tuyos múltiples bordados son indiscutibles pyas que le han dado justa nombradía.

Sor Liberata ha venido a Soller exclusivamente para trabajar en el pendón del Sagra-Corazón de Jesús en cuya obra - quizás la mejor de las que lleva realizadas—ha presto todo su arte y todo su cariño.

Es, electivamente, un trabajo dificil. La . ("Lliga Catalana"). migen del Sagrado Corazón de Jesús parece más una pintara que no un bordado. Con ma poca variedad de hilos de colores. Sor berata ha obrado prodigios: el manto bernejo, la túnica blanca, el rostro de Jesús, lo mismo que la cabeza del evangelista San Mateo, etc., etc., es todo de una perfección tan completa que precisa imitar a Santo Tomás para convencerse de que se trata de un

La orla que arrancando de los pies de Jesús une en perfecto conjunto las figuras, está rdada en oro.

Sor Liberata al hablarnos de su obra lo

-Casi todos los trabajos-nos dijo-me san cansancio y ausio terminarlos pron-Más a éste no sé; pero es un deleite tran en él y su contemplation me arroba. Como hemos dicho esta muy adelantada labor, pero su terminación tardará unos meses apesar de que se trabaja activamente

Nos adelantamos a felicitar al Sr. Vanrell, y de una manera especial a Sor Liberata que muy justamente puede sentirse orgullosa de su primorosa obra que ha de perpetuar su nombre en la memoria de los sollerenses.

Nuestra enhorabuena también al director stolado Rdo. D. Bartolome Coll quien tantos sacrificios se ha impuesto para dotar a su pujante Asociación de un pendon que, por su riqueza y arte, está a la altura de su importancia.

Naranjos y mandarineros

El pasado domingo se observó en la plaza de abastos gran acopio de naranjos y mandarineros destinados a la siembra, procedentes de la región valenciana. Se vendieron al precio único de 3.50 pese

tas ejemplar. Od 51794015 Julio Ramis en Madrid

El joven pintor sollerense y apreciado coaborador nuestro Julio Ramis, se encuentra de nuevo en Madrid donde prosigue sus estudios artisticos pensionado por el Estado. Al parecer, distintos amigos de Ramis estas organizando en la capital de España para ilimos de Abril próximo, una exposición de as más recientes obras de nuestro paisano, pues su pintura ha sido muy bien acogida or distintos críticos de arte que en el estudio del pintor han tenido ocasión de ver va-

tas de sus producciones.

Nos alegramos infinitamente de ello y deseamos a Ramis muchos progresos en sus estudios y un éxito en su próxima exposi-

Una desgracia sab oma Mish

El sábado último, a la llegada del tren de as cuatro, el popular agenciero D. Juan For-Pot las de la estación pot las de la estación potra de la estaci pot las escaletas del andén, con un paquete

por las escaleras del andén, con un paquete en cada mano, cuando resbaló y se produjo la fractura de su pierna derecha.

Rué convenientemente atendido en Sóller de se procedió al enyesado de la pierna no quitúrgica.

Hacemos votos por su pronto restableci-

Aparejador

Por el Ayuntamiento ha sido nombrado Aparejador municipal D. Fernando Crespíanos, a quien con tal motivo felicitamos.

El camino del Camp Llarg, desde ca'n Pati a la calle de Cetre, es un verdadero entrepósito de arcilla, escombros e inmundiclas de cualquier clase. Semejantes infracciones deberían castigar-

Dicen los vecinos...

se severamente.

Deporte en la nieves bours 8

El pasado domingo un grupo de jóvenes deportistas de esta ciudad se trasladaron al Puig Mayor con objeto de practicar el de: porte del patinaje sobre la nieve.

El sitio escogidos por reunir mejores condiciones fué el Pla de Son Torrella donde hay más de un metro de nieve y euya llanura se presta al expresado deporte.

Los jóvenes sportmans provistos de esquies, gozaron del sano ejercicio que tan en boga está por el continente.

Se sacaron buen número de fotografias. Dichos jóvenes, entre los cuales figuraba un apreciado colaborador nuestro están en la seguridad de que cuando funcione el funicular será extraordinario el número de de portistas mallorquines y forasteros que durante el invierno aprovecharán tal comodidad y las excelentes condiciones de aquellos parajes para practicar el delicioso sport.

Inspector de enseñanza

Durante los primeros dias de la presente semana estuvo en esta el Inspector de Primera Enseñanza D. Miguel Suñer, con la flnalidad de girar una visita de inspección a todos los centros docentes de esta loca-

Santo Tomás

Con motivo de la tradicional feria de Santo Tomás que se celebra en Palma es bastante la gente que hoy se ha trasladado a la capital y otra mucha la que se propone hacerlo mañana con el fin de hacer acopio de comestibles propios para pasar unas excelentes fiestas de Navidad.

Nueva agencia funeraria

D. Damián Pizá nos comunica que acaba de montar una nueva agencia funeraria cuyo lema es prontitud, seriedad y economia, nos ruega lo pongamos en conocimiento del

El Sr. Pizá está domiciliado en la calle de la Luna, n.º 127.

Almanaque BaillyBailere

Recomendamos al lector la adquisición de esta pequeña enciclopedia de la vida práctica. Es un voluminoso tomo con abundante lectura y muchos grabados de extrema

Sólo cuesta 2'00 ptas. y se vende en la Libreria de Salvador Calatayud. - Luna, 27.

Mercado local

Los precios que han regido en este mercado durante la presente semana son como

Naranjas: a 10 ptas. la carga. Mandarinas: de 18 a 22 ptas. id. Limones: de 18 a 20 ptas. id. Manzanas: a 50 ptas. id. Murtons: a 8 ptas. la cuartera. Almendras: a 28 ptas. hectólitro. Nueces: a 25 ptas. cuartera.

El aceite de nueva cosecha, págase, según clase, de 140 a 150 ptas. somada.

Cerdos cebados: a 17 ptas. arroba. Pollos: a 4.50 ptas. kg Gallinas: a 3'70 ptas. id. Conejos: a 1'60 ptas. id.

El Cairo

Hemos recibido la siguiente nota: "Mañana tarde tendrá lugar en este salón el acostumbrado te dançant, con orquestina, y por la noche un animado baile de

Habrá una grata sorpresa. El martes próximo, Nochebuena, gran baile de gala, con servicio esmerado de resopo-

nes, licores, champagne y coktailes. La dirección ruega a las personas que se propongan asistir se sirvan recervar sus me-

El establecimiento permanecerá abierto durante toda la noche. Do secon sent y sob

En todas las funciones anunciadas actuará una excelente orquestina que ejecutará las composiciones exóticas de mejor gusto.

Se advierte que actualmente se ha dado cima a las obras de ampliación del local habiéndose construido un espléndido salón invernadero, dentro el jardin." Kursaal Kursaal

El sábado y domingo últimos se proyectaron las películas Rosa del Sur opereta alemana por Paul Horbiger y Rataplán por Antonita Colomé, Félix de Pomés y Roma Tacni. Ambas fueron muy del agrado de la numerosa concurrencia que asistió a las funciones, especialmente del domingo.

El jueves se proyectaron Un rapto sensacional con el niño Baby Le Roy y La mina fantástica. Escope o parados estotado la n

Recibimos la siguiente nota:

"Hay preparado ya el programa para las próximas funciones de hoy y mañana, martes, miércoles y jueves. objet nation les

Para hoy y mañana: Una de las más formidables producciones cinematográficas de la presente temporada es la titulada La Pimpinela Escarlata según la célebre novela de la Baronesa de Oczy. narración dramática que tiene por marco la sangrienta revolución francesa del año 73.

La expresada novela ha sido trasladada a la pantalla con todo lujo de detalles e insuperable realismo all are Mad pollars

Una magnifica obra de arte, llena de emoción, interés y espectacularidad. Una realización excelente y una interpretación impecable. Está totalmente hablada en español.

Son sus interpretes: Leslie Howard, Merle Oberon. Joan Gardner y Raymond Mas-Ha sido producida por la manufactura

London Film Production y es distribuída por Los Artistas Asociados, S. A.

Dirección Harold Young, Producida por Alexander Korda: Mes an apprag lesson all

El programa será como sigue: 1.º Revista Fox, en español, con la actualidad nacional y extranjera.

2.º Asi me gusta trabajar, revista, variedad musical en colores. Brillante desfile de modas. Hermosisima música. Bailes, cantos, etcanico anoda A noma H. C.

3.º La Pimpinela Escarlata, en español. 4.º Me alegro verlo bueno, dibujos por

Martes y miércoles, dia 24 y 25: Nochebuena y primera flesta de Navidad.

el programa es digna continuación del que le procede.

En primer lugar va el film Paramount Princesa por un mes, por Silvia Sidney y Gary Grant.

La aventura más prodigiosa y fascinadora que jamás haya podido ocurrir a una mujer. La genial Sylvia Sidney en un doble papel que asirma su fama de grande y doctil estre-

En segundo lugar la película de la Fox Asegure a su mujer por los grandes artistas del habla castellana Raul Roulien y Conchita Montenegro.

Una divertida comedia con uno de los argumentos más hilarantes en la historia del

Jueves, dia 26:

Se estrenará el precioso drama del Oeste lleno de emoción Vaquero millonario, por el coloso caballista George O'Brien.

Aventuras, ritmo y dinamisno en unos escenarios naturales.

Es un film de la Fox.

La segunda producción a estrenar es la ya popular El campeón ciclista por el campeón de la Risa y el hombre que posee la mayor boca del mundo: Joe Brow (Bocazas).

Es lo más formidable que ha filmado el popular actor. Una carrera ciclista en la que cada vuelta representa una carcajada. Está totalmente hablada en español.

El próximo sábado tendrá lugar el estreno

de la encantadora película Ojos cariñosos por la novia de los peques Shirley Temple. Muy en breve: La Verbena de la Paloma.

con Miguel Ligero. Celica Perez Carpio y

Fantasio

El pasado martes se proyectaron en el ci-ne Fantasio las películas Idilio en el Cairo

por Renata Muller y Henry Roussel y Victima de la Justicia por Gerda Maurus y Paul Henkels.

El jueves. La Pelirroja por Jean Harlow y Lewis Stone y Tierra de Promisión.

Para hoy, La espía n.º 13 por Gary Cooper y Marion Davies y Desfile de Primavera por Franciska Gaal y Paul Horbiger.

EL SORTEO DE ESTA MAÑANA

Lotería de Navidad

Relación de los números agraciados con los premios principales en dicho sorteo: Primer premio: 15 millones de pesetas N.º 25.888 en Barcelona y Madrid.

Segundo premio: 6 millones

N.º 18.108 en Valencia.

Tercer premio: 3 millones N.º 29.819 en Lérida. y Madrid. Cuarto premio: 1 millón

Quinto premio: 500.000 pesetas

N.º 18.136 en Soria.

Sexto premio: 250.000 ptas.

N.º 01.122 en Barcelona. Séptimo premio: 150.000 ptas.

N.º 28.636 en Barcelona, Murcia y Ma-

Premios de 100.000 ptas.

N.º 04.937 en La Linea. " 28.285. en Barcelona y Masnou. Premios de 75.000 ptas.

N.º 25.151 en Barcelona.

N.º 27.869 en Barcelona y Madrid. Premios de 60.000 ptas.

" 13.043. en Madrid.

" 16.575 en Barcelona y Masnou. 7.963 en Badajoz.

Premios de 50,000 ptas.

N.º 19.571, en Valencia y Coruña. N.º 09.684 en Madrid y Murcia. N.º 00.095 en PALMA, Madrid y Barce-

Premios de 25.000 ptas.

N.º 30.802 en San Sebastián. " 08.605 en Gerona.

" 05.903 en Sevilla.

" 19.498.

" 31.238 en Barcelona. " 28.389 en Barcelona.

" 2.913.

26.929

" 32.691. " 22.866.

" 23.889. Premios de 100,000 ptas.

por aproximación al Gordo: N.º 25.887

. 25.889

Premios de 60.000 ptas. por aproximación al segundo premio: N.º 18.109. Tod soales le nozento

4 18.107.

Premios de 37.000 ptas. or aproximación al tercer premio: N.º 29.818. " 29.820.

Esta información ha sido recogida por radio, y en el momento de cerrar esta edición no se había recibido aún la lista definitiva. o sea rectificada.

Del puerto de Sóller

Siguen los hallazgos de restos humanos. - ¿Hallazgo de un esqueleto en la Calobra? Una tortuga monstruo: seemes a los nuevos. Sembre de las Antillas?

vol i smi Necrológica

A la avanzada edad de 70 años, y después de largos meses de enfermedad, el miércoles, a las 5 de la tarde, bajó al sepulcro, reconfortada con los auxilios espirituales, la que en vida fué doña Catalina Garau Bennassar. Persona de excelentes cualidades era muy apreciada de cuantos le conocían.

Reciban sus desconsolados madre doña Rosalia Bernat, hermanos y demás parientes nuestro mas sentido pésame. Continúan los hallazgos de restos

humanos En el citado desmonte de Ca'n Llaneras, continuaron los hallazgos de restos

humanos.) a religion sten feuenem stere Hallazgo de un esqueleto Bajo toda clase de conservas, publico

esta gacetilla. Jargasi) al noo obreuo

Según informes de un convecino el cual dice que a su vez lo sabe del vulgo, se encontró un esqueleto humano detrás del porche de los carabineros, en la playa de la Calobra. Jos sol craq selsuanen

-9289 20 Una tortuga monstruo 288 20.1

El martes de la presente semana una embarcación llamada de la pesca del

Bou capturó una tortuga de unos 60 kilos de peso, jorobada, y con una extremided posterior o rabo de 27 centimetros de largo.

Este fenómeno es desconocido aquí, y al decir de varios que pretenden conocerlo es de origen Antillano y se llama Joyamo. slupenson Besigns | 95 un

Maritimas

El martes fondeó en nuestro puerto de arribada forzosa el balandro de la matricula de Andraitx llamado Patricio, levando hoy anclas para Rosas a cuyo puerto lleva un cargamento de algarro-

El tiempo

Muy variado ha sido el tiempo durante esta semana; hubo dias de verdadero invierno y otros en los cuales un sol vivificador nos acariciaba con sus rayos dándonos la ilusión de que despertábamos de un letargo.

La pesca Al cabo de 20 dias de mal tiempo en el mar, hoy salieron por fin nuestros pescadores reanudando sus tareas.

Antonio SOCIAS

20-12-35.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Han llegado de Lyon, donde radica su negocio los esposos D. Francisco Más y doña Antonia Martoig.

Con el fin de pasar las fiestas de Navidad junto a sus familiares llegó de Madrid donde cursa sus estudios el distinguido joven D. Vicente Crespi.

Han regresado de Alemania y Francia en cuyo país han permanecido unos tres meses el distinguido señor D. Pablo Esch Hoerle y su señora madre D.ª Maria Hoer-

El Sr. Esch, ha cubierto el camino de ida y vuelta en su magnifico "Chevrolet".

Ha llegado de Madrid el joven D. Salvador Borrás.

SALIDAS

El martes salió para Nimes (Francia) el propietario D. Lorenzo Vives Magraner y su esposa D.ª Héléne Delaune.

El jueves emprendió viaje de regreso a Le Creuzot, acompañado de su hijo Guillermo, la señora D. Margarita Arbona Ozonas esposa del propietario don Guillermo Alemany.

Acompañado de su esposa D. Margarita Frontera, salió para Perpignan donde radica su negocio don Antonio Colom Sam-

Ha salido para Vesoul (Francia) D. An tonio Ripoll, del comercio.

Después de corta permanencia en esta ciudad ha regresado a Frasne, ciudad francesa del departamento del Doubs, el joven comerciante D. Sebastián Deyá.

El lunes regresó a Solesmes, donde tiene su negocio, D. Francisco Oliver Frontera.

Después de pasar breve temporadita al lado de sus familiares, salió el miércoles para Toulouse, el joven comerciante D. Bartolomé Colom Estades.

Ayer salieron para Marsella, los esposos D. Melchor Cabot y D.ª Francisca Ense-

El jueves por la mañana se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio en la Catedral de Palma la encantadora y gentil señorita Juana Tomás Torrens y el distinguido joven D. Angel Carmona Pérez.

La ceremonia se celebró en la capilla de la Purisima,

La novia lucía elegantemente traje martón oscuro de calle y tocaba su cabeza lindo sombrero.

Apadrinaron el enlace por parte de la novia, sus padres el industrial y antiguo comerciante establecido en Paris D. Pedro Tomás Ferragut y D.ª Rosa Torrens Calatayud, y por el novio, también sus padres el Jefe de Negociado de Hacienda D. José Carmona Trigueros y D.ª Dolores Pérez

Fueron testigos, por la novia sus tíos don Antonio Llabrés, del Comercio y la Srta. Antonia Torrens, Profesora en lenceria, y por el novio su hermano don Vicente Carmona, del comercio y don Vicente Ferragut, del comercio.

Terminada la ceremonia religiosa, en casa de los novios, sirvióse espléndido lunch a los invitados.

Seguidamente la gentil pareja salió en viaje de bodas para Sóller y otros puntos de la isla, proponiêndose en breve embarcar para el continente.

Deseamos a los nuevos cónyuges mucha dicha en su nuevo estado y al felicitarles a ellos hacemos extensiva nuestra enhorabuena a sus respectivos familiares.

Ager viernes, a las siete de la mañana se unieron en el santo lazo del matrimonio el joven D. Juan Sanchez Rubio y la simpáti. ca señorita Margarita Forteza Arbona. La ceremonia se realizó en la Capilla de

la Purisima de la iglesia parroquial. La novia lucia tico vestido de "peau d'ange" y un vistoso ramo de flores naturales.

Bendijo la unión el Rdo. Vicario D. Jorge Company.

Fueron padrinos por parte del novio, don Pedro Vicente Arbona Coll y D. Maria Aguiló Porteza, y por parte de la novia su tio D. Andrés Arbona Coll y su madre dona Margarita Arbona Coll.

Firmaron el acta como testigos D. Pedro V. Arbona y D. Antonio Forteza Arbona. Terminada la ceremonia, los familiares fueron obsequiados con un lunch.

Seguidamente la gentil pareja, a la que deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salió en viaje de bodas por el interior de la isla, proponiéndose embarcar luego para Valencia de paso para Aguilas donde permanecerán un mes en casa de los familiares sescadores resnudando sus lares oivon lab

En la mañana de koy, en la capilla de Ntra. Sra. del Rosario de la iglesia parroquial se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio la simpática señorita Juana M.ª Bordoy y Espina con el joven D. Nadal Bauza Bal·le.

La novia lucia elegante traje de calle y hermoso ramo de flores naturales.

Ha autorizado el matrimonio el Rdo. don lerónimo Pons, vicario.

Han actuado de padrinos de boda por parte del novio sus padres, D. Guillermo Bauzá Perelló y D.ª Maria Bal·le Vanrell: y por parte de la novia también sus padres D. Joaquin Bordoy Aguiló y D.ª Juana Espina Blanch.

Han firmado el acta como testigos, por parte del novio D. Andrés Morell Ozonas y la señorita María Rosselló Nadal; y por parte de la novia, D. Antonio Aguiló Forteza y la señorita Teresa Solanillas Mayol.

Después de la religiosa ceremonia en el domicilio de los noveles esposos se ha servido espléndido desayuno.

La novel pareja ha salido en viaje de novios para Palma, Petra y Pollensa y otros puntos de la isla.

Les felicitamos. Les felicitamos. Les felicitamos.

NECROLÓGICA

D. Ramón Arbona Colom

El pasado domingo, después de corta enfermedad, pasé a mejor vida el anciano don Ramón Arbona Colom a la avanzada edad de 98 años habiendo recibido los Santos Sacramentos.

El Sr. Arbona era persona muy querida, y actualmente vivia juntamente con su hijo D. Juan en la finca Sa Teulera propiedad de

su hijo D. Ramón.

Caando joven dedicose a la industria de les tejidos. Era uno de los mejores tejedo. res de la ciudad tanto por la rapidez como por la perfección de su trabajo. Cuando el establecimiento de las fábricas que vinieron a anular esa industria individual, el Sr. Acbona se dedicó de lleno a las labores agri colas en las que vino dedicándose hasta que sus hijos le obligaron a llevar una vida tranquila más en armonía con su edad.

Apesar de su avanzada edad andaba con bastante agilidad, gozaba de perfecta vista y lucidez. A no surgir el constipado traidor que le cegó la vida era anciano que llevaba camino de llegar a centenario.

Visto e' estado de gravedad, el domingo por la mañana fué viaticado, recibiendo con edificante devoción el Sagrado Pan.

El Sr. Arbona contaba con multiples ami gos y conocidos que le apreciaban por su excelente carácter, atento, servicial, expan sivo y bondadoso. Prueba de ello fué la nu merosa concurrencia que se asoció al ac.o del rezo del rosario en la casa mortuoria y a la conducción del cadáver a su última morada lo que tuvo lugar el lunes de esta semana y a las solemnes exequias que en sufragio de su alma se celebraron en la iglesia parroquial el día siguiente.

Sentimos vivamente la desgracia que llora la familia Arbona a la que enviamos nues tro pésame especialmente a sus hijos don Jaime, D. José. D. Antonio, D. Juan. D. Ramón y D.ª Francisca, al par que rogamos a mo de la resignación cristiana.

Compañía Ferrocarril de Sóller

El día 31 del actual, a las once, tendrá lugar en las Oficinas de esta Compañía, mediante acta notarial, con arreglo a lo estipulado en las escrituras de emisión, el sorteo de las obligaciones Series A y B emitides en 12 de Julio de 1911 y 20 de Marzo de 19!4 respectivamente, a cuyo acto pueden asistir los tenedores que lo tengan por convenien-

Soller 14 Diciembre de 1935. Ferrocarril de Sóller S. A. - El Director-Gerente,

solgalous Jaime J. Joy A la avanzada edad de 70 años, v

dad, el miercolo s'ity A la larde, ba

ACCION OBRERA

La Junta Directiva de esta entidad para atender a la major formación cultural y adelanto profesional ha acordado abrir en el local social una escuela de Artes y oficios nocturna regida por persona com-

El precio de asistencia a dicha escuela es, para los socios, la cantidad de una peseta mensual para atender a los gastos de alumbrado y para los no socios lo que crea prudente la Junta Directiva de

También funcionará en el mismo local a hora distinta o tal vez simultánea en locales distintos, una escuela de dibujo lineal y el coste será de dos pesetas mensuales para los socios.

Los gastos de escritorio y otros enseres útiles irán a cargo de los alumnos.

De Fornalutx

Bendición de una imagen

Conforme anunciamos en esta crónica el pasado domingo tuvo lugar en esta parroquia la bendición de una bellisima imagen de Santa Lucia donada por la piadosa señora D.ª Lucia Puig Ginestra.

Después del canto de Tercia se procedió al acto de la bendición, ceremonia que corrió a cargo del Rdo. Cura-Regente D. Antonio Caparó, siendo padrinos el hijo de la donante Srto. Pepito Coll Puig representado por el Srto. Antonio Ginestra Arbona y la señorita Catalina Puig Ginestra.

Seguidamente se dió comienzo al oficio que dijo el Rdo. D. Guillermo Solivellas. Ocupo el púlpito el Rdo. Cura-Regente senor Caparó quien hizo el panegirico de la Santa y dió las gracias en sentidas frases a la donante de la imagen lo mismo que a la senora D. Rosa Sacarés que regaló dos frontales de precioso damasco, uno color violeta y el otro negro.

Terminada la ceremonia, el Rdo. Sr. Caparó obseguió a los donantes y familiares con un espléndido lunch que se sirvió en la casa Rectoral.

Nuestro parabién a los donantes y al reverendo Sr. Regente.

Navidad sag as sag

Cultos de Nochebuena

El próximo martes noche, a las nueve y media, maitiges solemnes, canto de la Sibilia a cargo del niño Miguel Massanent y Misa del Gallo.

EL CORRESPONSAL

Boletín Religioso

IV DOMINGO DE ADVIENTO

San Juan Bautista vivió en el desierto desde niño, hasta que salió de él para predicar el bautismo de la penitencia, y preparar a los hombres para la venida del Mesias.

Haced penitencia de vuestros pecados. decia el Santo Precursor; proferia esta palabra, no como hablando, sino como dando clamores, que penetraban hasta lo mas hondo del desierto: Vox clamantis in deserto: "Voz del que clama en el desierto".

¿Y por qué clama? Para indicar a los hijos de Israel a hacer penitencia de sus pe cados. No bastaba decirselo a manera de gritos o clamores, pues estaban como dormidos en sus pecados.

Y cuantos cristianos están también sumidos en este mismo sueño fatal, no sirventam. poco las simples palabras, son necesarios grandes clamores! y eun hay! estos muchas veces no bastan.

¡Cuan grande es la infelicidad de los que se hacen insensibles a los clamores de los predicadores de Cristo!

NOTICIAS

Noche de Navidad En la iglesia del Convento

Como todos los años prometen ser muy lucidos los maitines de Navidad en la iglesia del Convento.

A las nueve y media, previo repique de campanas, se dará comienzo a los maitines de Navidad, en canto gregoriano.

A las once y media, canto de la Sibila, a la que seguirà un entretenimiento el Niño Jesús por medio de villancicos a voces y unisonos, siendo este el programa de los

- 1 Lo Bon Jesuset. -Brunet Recasens. 2 Las pajas del pesebre. - J. Nicolau, M. SS. CC.
- 3 Dorm, Infant. P. Grieg. 100 V
- Suene el pandero. J. Gomis.
- Entre flors. A. Nicolau, sus side! 6 Non, non ... - J. Vinyeta.

7 Dormiu, Bon Jesuset. - B. Frigola. Entre estos villancicos irán intercaladas unas coplillas cantadas por varios niños de

la escolania del Convento: Massa aspuogoto A las dece comenzará la misa solemne con ministros, en la que se cantará una partitura a dos y tres voces compuesta por el P. J.

Nicolau, M. SS. CC. Dentro de la misa se dará la Comunión general, como todos los posiciones exoticas de mejor quato.. 2 'ns

El dia de Navidad, por la tarde, a las 5 y media, se comenzará el Octavario al Niño Jesús con villancicos. no obtantados são

Bendición de una imágen

El domingo pasado, a las 7 y media de la mañana, en la iglesia de los Padres Pilipenses, se bendijo una hermosisima imagen de Sta. Teresa de Jesús, donada por una devota persona.

La bendijo el Rdo. Padre Bernardo Martorell, C. O.

Fueron padrinos los simpáticos hermanitos Pedro A.º y Margarita Arbona.

Seguida nente se dijo solemne Misa cantada que celebro el Rdo. P. Martorell quien en el ofertorio pronunció adecuada plática.

HOY Y MANANA DE ALEXANDER KORDA Nochebuena y Navi Días 24 y 25

por Sylvia Sidney v G

por Raul Roulien v C

chita Montenegro

Jueves, día 26, segun fiesta de Navidad

por George O'Bilen



Por la noche se practico un ejercicio dedicado a la Santas obenitado es este este

Nuestra enhorabuena a los padrinos, a la donante y a los Rdos PP. Filipenses.

CULTOS

Ben la iglesia parroquial

D. mingo, dia 22 .- A las siete y media, misa de Comunión general para las Hijas de Maria, - A las nueve y me lia, Horas menotes y Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Arcipreste. - Por la tarde, a las tres, se practicará la visita mensual de las Hijas de María con plática: - A las cuatro, reunión de las señoras de "La Gota de Leche" en la sala de las Hermanas de la Caridad, -Los actos del rezo divino. -A las cinco y tres cuartos, rosario y ejercicio de la Buena Muerte al Santo Cristo de las Al-

Martes, dia 24. - Vigilia de Navidad. -Por la mañana a las seis, Prima, canto solemne del Mattirologio y misa cantada,-Por la noche a las nueve y media. solemnisimos Maitines de Navidad, canto de la Sibila y solemne Misa del Gallo.

Terminada la misa se dará la sagrada co

Miércoles, dia 25. - Festividad del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.-La misa parroquial de las diez será rezada.-Al anochecer, Visperas y Completas solemnes en preparación a la flesta de Nuestra Señora de la Esperanza. Seguidamente se dará principio a un solemne novenario al Niño de Belénata abanças Jueves, dia 26. – Fiesta que los tejedores

de esta ciudad dedican a su Excelsa Patrona la Virgen de la Esperanza.-Este dia se efectuará la colecta para vocaciones eclesiásticas. - Por la mañana a las nueve y media. Horas menores y misa solemne con música y sermón por el Rdo. P. Bartolomé Bordoy, Teatino. - Por la tarde, los actos de Coro y a las cinco y tres cuartos, rosario y continuación del novenario al Niño

En la iglesia del Convento

Domingo, dia 22.-Misas razadas y cantada, a la hora de costumbre. Por la tarde. a las cuatro, ejercicio en honra de los Sagrados Corazones con exposición y sermón. Martes, dia 24. - A las siete, ejercicio de

los trece martes de San Antonio de Padua. -Por la noche a las nueve y media, se dará comienzo a los Maitines de Navidad. - A las once y media, canto de la Sibila, villancicos a voces y unisonos. - A las doce, misa solemne.

Miércoles, dia 25.-A las cinco y media de la tarde, se dará comienzo al Octavario al Niño Jesús con villancicos.

Viernes, dia 27 .- A las seis de la tarde, rosario y ejercicio de las Santas Llagas de Jesús Crucificado, en sufragio de D. Francisca Campaner Gelabert. 28 187103 208 11

En la iglesia de las MM. Escola do el go Domingo dia 22. - A las siete y m Misa conventual.

lo gran

rtero d

oria, ter

on av

astañer

is sen

on con

Los e

«Ala

March €Sóll

lar la a

Martes 24 - Vigilia de Navidad. A doce de la noche, se cantará solemne le Deum y seguidamente Misa cantadael Missam se repartirá la Sagrada Comu a los fieles; y luego se celebrarán las ou dos Misas.

Jueyes 26. - A las siete y media, conventual y durante la Misa se pract el ejercicio al Divino Niño Jesús de Pa

En la iglesia de los PP. Filipes

Domingo, 22. - Misas rezadas a las f y media. Por la noche a las 6, rosario món y ejercicio de la novena de Belén Martes, 24.-A las 9 y media, Maiti solemnes de Navidad. A las 12 Misa a gallo, dándose la Sagrada Comunión, ys Miércoles, 25. - Natividad de Ntro.

ñor Jesucristo. - Misas rezadas a las b. media y 7 y media. Por la noche devoto ejercicio dedicado Niño Jesús de Belén.

Celestino Bonnin dueño de la

Joyería BONNIN sita en la Plaza de Antonio Maura obsider n.º 14. -Soller nove

DESEA A SUS CLIENTES FE-LICES FIESTAS DE NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

En virtud del acuerdo del presente que tomó el gremio de Barberos sobre tas y que está expuesto en los estableci tos del Ramo, se recuerda al público en neral que el próximo lunes día 23 perma cerán abiertos todos los establecimie del Ramo desde las 7/30 hasta las 19:30 en cambio permanecerán cerrados todo dia de Navidad.

Lo que se hace público para general nocimiento.



VENTA Y SUSCRIPCIONE Libreria de Salvador Calatayud .- Lun

ECCION DEPORTIVA

FUTBOL

Maró F. C. 1-C. D. Soller 1

utesantí-imo resultó el match que el doultimo jugaron los primeros equipos citados en el cempo del «Sóller». La entre los equipos representativos de ub y aSoller», magnificamente jugado unhas partes, resultó uno de los mas bepartides que de algún tiempo a esta parte un jugado en el Camp d'En Mayol, por duiasmo que todos pusieron en el logro victoria y la vistosidad del juego desalledo por los jugadores integrantes de

g (Alaró) siempre ha jugado excelentes didos en ésta y el domingo último no nió la tradición. Valientes y rápidos sus niores y con buen toque de balón poseen buen conjunto y son dificilmente batibles afaera de su campo por la seguridad de defensas, potentes y seguros en el despeje, te los cuales se estrellaron innumerables unces de los delanteros azules. Del resto del upo sobresalieron Fiol, Isern y Marcule xielentes jugadores los tres.

La actuación del «Sóller» nos satisfació el ningo; jugo de conjunto el team con sirilar acierto en especial durante la primera ute que fué cuando mejor jugó, aún cuando pacertaban los delanteros el tiro a goal. En segundo tiempo mermó bastante su actuain por ponerse nerviosos los jugadores ante esterilidad de sus esfuerzos para batir el neco de Sastre. Fué un acierto la inclusión Binardo Castañer, en el puesto de madio ercha en cuyo sitio dió un rendimiento suejor al de cuando actuaba a la izquierda. uy bien actuaron los exteriores que crearon uchas ocasiones peligrosas ante el marco Sastre, pero el trio interior no estuvo de uerte en los remates a goal. Aguiló tuvo un llo grande en el goal que le marcaron por n exceso de vista o mala colocación, pero un ortero de su experiencia de bió de haber evi-Por el dominio ejercido debió vencer el

Sollers por la minima diferencla, pero la lesgracia que se cebó en el equipo no permioque el equipo local se adjudicara la vicvia, terminando el partido con empate a un El primer tiempo llegó a su fin sin haberse

stenado el marcador. En la segunda parte un avance del « Alaró» el extremo derecha ouzó un chut que se coló en la meta ante el sombro del m.ta sollerense. Redobló el «Sóen sus ataques; en un pase de Alabert a Castañer lo interceptó un braz del defensa b'anquirrojo; señalado el pena'ty. Serra lo man 16 a las mallas estableciendo el empate a un goal y sin ctras variaciones en elge core» sell-gó al final del match.

Dirigieron el parti lo un tiem is sen res Cortés y Mas Florit que lo hicien con acierto e imparcialidad.

Los equipos se alinearen así:

«Alarca: Sastre Marti - Company II Mir-Marculet:-Sampol

March-Sampol-Campins I-Fiol-Isern Castañer J-Alabert -- Rullán -- Mayol -- Serra F Castañer B-Gelabert-Rullan

Serra A - Alemany

Aguiló Copa Navidad 1935

La disputarán el "Juvenil" e "Ibérico", los dias 26 del corriente y 1.º y 6 de Enero

El C. D. Sellers no descuidando el fomenlet la afición entre sus jugadores reservas ha ción.

rganizado para las fiestas de Novidad y Año Nuevo una interesante competición entre los equipos inter club «lbérico» y «Juvenil», que en tres partidos y por puntuación se disputarán la «Copa Navidad 1935», cuyos encuentros tendrán lugar los días 26, segunda fiesta de Navi lad, dia 1,0 Enero, fiesta de Año Nuevo y el día de Reyes.

En estos partidos dichos equipos presentarán sus equipos integrados por valiosos elementos y como las fuerzas de los dos teams contendientes son de fuerzas muy igualadas se preven tres partidos disputadísimos y de emoción, como ya los proporcionaron la última temporada con ocasión de disputar el campeonato de Sóller.

No du lamos que la afición recibirá con sumo agrado estos tres partidos y que la disputa de la «Copa Navidad» de este año será realmente interesante, dando ocasión a los jugadores reservas de demostrar sus posibilidades.

Los partidos empezirán a las 2 y media de la ta de y regirán precios reducidos.

Campeonato de Liga Amateur

Resultados del domingo

En Buñola Buñola F. C. 2,-C. D. Santamariense 0

Partidos para mañana

En Soller Sóller-Binisalem En Buñola Buñola-Llosetense

Para mañana

C. D. Sóller-C. D. Binisalem (de campeonato) Para mañana está anunciado este gran par-

tido de campeonato de Liga en el Camp d'En Mayol entre el equipo de esta ciudad y el .C. D. Binisalem», cuyos equipos siempre que se han enfrentado en ésta han dado lugar a grandes tardes de futbol y de inciertos resultados, y si mal no recordamos la última vez que se enfrentaron los equipos de Binisa. lem y Soller en el Camp d'En Mayol, el resultado fué de empate a 1 goal.

Al «Soller» le interesa enormemente ganar este partido para mantenerse en cabeza de la clasificación y puede darse el caso mañana de que venciendo el «Sóllei» y jerdiendo el «L'osetense» en Buñola, se produzca un triple empate para el primer puesto a 6 puntos, decimos esto porque no sería una sorpresa que el allosetense s tuviera su primer tropiezo del campeonato en el campo de Caubet donde et «Buñola» es un adversario dificilisimo para todos los equipos.

Si llegara a producirse la victoria del «50ller, sobre el «Binissi m» y ganase también el «Buñola» al «Llosetense», ganaria un interés enorme la compelición de liga, puesto que habria cuatro equipos al menos que podrian tener aspiraciones al primer puesto

Un tropiezo del « Sólter» en su propio campo ante el «Binisalem» que es un adversario di ficil en extremo, seria de graves cosecuenlas para los sollerenses, pero es de esperar que los jugadores del « Sóller » harán un esfuerzo, poniendo en el parti lo todo su entusiasmo y saber para sumar dos puntos más en su casilla clasificadora para poder seguir manteniendo sus aspiraciones.

Por su parte el «Binisalem» viene animadisimo al Camp d'En Moyol y dispuesto a lu char también con todas sus fuerzas para no dejerse arrebatar los dos puntos que tambien le son de gran utilidad para su clasifica-

un partilo de gran emoción e interé, que verán con gusto los amantes de las emocio-

El partido empezará a las dos y media de la tarde y será arbitrado por un réf re co'e-

UN ANTIGUO GUARDAMETA

NOTICIAS

DE PALMA Incendio

Sobre las 2'45 horas del dia 16 en el puerto y a bordo del velero a motor «San Antonio» de la entidad naviera «Bagur y Cía.» se prendió fuego en sus bodegas.

Guardia civil, carabineros y público iniciaron los trabajos de extinción, como también intervino el personal del remolcador de las Obras del l'uerto con los aparatos de a bordo, lográndose apagar el fuego después de tres horas de incesantes trabajos.

El primero que se dió cuenta del incendio fué el motorista del buque Luis Enguera, quien dormía y despertó sobresaltado con grandes sintomas de asfixia producida por emanaciones varias.

Haciendo esfuerzos pudo darse cuenta que el fuego había comenzado en la escotilla de proa que abrió, tiró el agua que pudo en la misma y luego fué a tierra para dar cuenta al propio tiempo a la autoridad de lo que ocurria. bala alan

Las pérdidas son de bastante consideración tanto en lo que afecta a los daños que se han ocasionado a las mercancias como al buque mismo.

La cuantia de dichos daños no ha podido ser precisada de momento.

No estaban asegurados. La autoridad de Marina instruyó las diligencias del caso.

Patronato de Ferias y Fiestas

Para el próximo domingo día 22, a las doce, el Presidente del Patronato de Ferias y Fiestas, don Pedro Montaner Gual, de acuerdo con el Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad y la Exma. viputación Provincial, ha convocado a las fuerzas vivas, entidades, corporaciones, comercio, industria, etc., a una magna reunión que tendrá lugar en la Sala Capitular del Ayuntamiento de esta capital, para tratar del proyecto de celebración anual de Ferias y Fiestas que tan beneficiosas han de resultar para los intereses morales y económicos de la población.

Desde estas columnas se hace un cordial llamamiento a aquellos que por omisión hubiesen dejado de ser convocados como tambien a todos los simpatizantes del vital asunto a tratar en la citada asa mblea.

DE LA PUEBLA

Niño ahogado en un depósito de vino

El dia 17 del actual un niño de 4 años de edad, llamado Bartolomé Crespi Portell, domiciliado en la casa núm. 68 de la calle de la Luna.

El depósito de vino en el que cayó es el de una casa de la calle de la Goleta, propiedad de don Antonio Torres Siquier. Mide unos dos metros de profundidad por 0'80 centimetros y contiene cemo cosa de un metro cuarenta centimetros de vino.

A cosa de las 11:30 horas de la mañana el referido niño entró, no se sabe con qué objeto, en la casa donde hay el depósito y se supone que se asomó al mis-

Todas estas circunstancias hacen prever mo, pues está a nivel de tierra, teniendo la desgracia de caerse en él.

Un hijo de la casa llamado Lorenzo Torres Borrás, de 26 años que se dió cuenta de lo que ocurría se apresuró a sacar al Bartolomé Crespi, consiguiéndolo, a costa de grandes esfuerzos logrando agarrerlo por las ropas con un

Personados el Juez y varios médicos de la localidad en el lugar del accidente, estos últimos certificaron la defunción, producida por asfixia y el primero ordenó el levantamiento del cadáver y conducción al Cementerio, est la asag esta

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico cuestan para el público 30 céntimos, a ex cepción de nuestros suscriptores para quienes regirá el precio corriente de 15 céntimo s. 69 años, soltera, Mallorca, 6. (Puerto).

Registro Civil

NACIMIENTOS

Dia 13.-Pedro Martin Gual, hijo de Felix y Antonia, Manzana 54 núm. 504. Dia 17.-Francisco Jaume Coll, hijo de Francisco y Maria, Calle las Almas, 8. MATRIMONIOS

Día 20. - Bartolomé Palou Pons, soltero, hijo de Antonio y Catalina, con Magdalena Frau Busquets, soltera, hija de Miguel y Maria-Magdalena.

DEFUNCIONES

Día 13.—Cristóbal Eugenio Cecilio, de 68 años, casado, Calle la Palma 7. Dia 14.-Margarita Bernat Pizá, 55 años, casado, Manzana, 44, núm. 58.

Día 15.—Ramón Arbona Colom, 98 años, viudo, Manzana 51, núm. 211.

Día 17 .-- Bartolomé Colom Coll, de 69 años, casado, Moragues, 32.

Dia 18.-Catalina Garau Bennasar, de

...son suficientes para adquirir una moderna estufa a gas, a precios de fábrica

Con una estufa a gas R A D I O obtendrá

ECONOMIA

COMODIDAD

LIMPIEZA

(Consumo 15 céntimos por hora)

Grandes existencias en aparatos modernos a gas

Concedemos largos plazos para su adquisición 0000000000000000

EXPOSICION Y VENTA "EL GAS" S. A. - Buen Año, 4

JOAOUIN BORRAS MA

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, pa nadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general, haber abjerto en Mulhouse un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarrois». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos sus compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantado.

Joaquín Borrás Mayol

Rue de Laigle, 19 — Boulangerie — MULHOUSE (Francia)

Casa González -- Luna, 22

¡Al fín ha llegado!

Su GABAN a medida corte irreprochable

Unica casa especializada en-artículos para caballero

Casa González -- Luna, 22

LANAS para labores. Las mejores marcas, calidades y extensión de colorido. Especialidad en GENEROS de PUNTO interiores, SUETERS, PULLOVERS, MEDIAS y CALCETINES PRECIOS SIN COMPETENCIA

M.C.D. 202

LIBROS

P. G. WODEHOUSE

Las genialidades de Sam

Con la publicación de una de sus mejores obras ha entrado el celebrado escritor inglés P. G. Wodehouse a formar parte de la relevante lista de autores que nutren la serie de obras maestras de la literatura policiaca con tanto éxito publicadas en «La Novela Aventura».

Las genialidades de Sam es una obra que diriase escrita por uno de los clásicos humoristas ingleses, tal es la gracia con que Wodehouse ha sabido salpicar los principales episodios de su no-

Más que de una narración detectivesca trátase de las aventuras de un joven alocado tarambana, pero muy simpático. Un tío suyo multimillonario que está cansado de soportar sus extravagancias, le obliga a trasladarse a Inglaterra para que entre en las oficinas de una gran casa editora. Obediente a este mandato, el muchacho emprende el viaje, mas en lugar de tomar billete, embárcase en compañía de un amigo suyo que es cocinero de un trasatlántico. Durante la travesia cuenta a su compañero que acaricia la ilusión de encontrar en la Gran Bretaña a una muchacha que conoció en el Canadá y por la que está románticamente enamorado.

Seria dificil describir las chispeantes aventuras de que es protagonista nuestro héroe desde que pisa el suelo inglés hasta que encuentra en las más inesperadas circunstancias a su adorada. El lector, prendido el ánimo en el encanto de la narración, sigue con interés cre ciente las andanzas de Sam, uno de los más interesantes personajes que han desfilado por las páginas de «La Novela Aventura».

«La Novela Aventura». — Ediciones Hymsa. Barcelona.

> VII CONCURSO PARA LA CONCESION DEL

"Premio Maluquer"

«La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» se complace en hacer público que por el «Instituto Nacional de Previsión» es ha acordado convocar nuevamente a concurso para la concesión del «Premio Maluquer», correspondiente al año actual, a los obreros que realicen imposiciones voluntarias, tanto en el Régimen Obligatorio de Retiro Obrero, como en el de Libertad subsidiada, adjudicándose con arreglo a las normas que a continuación se expresan:

1 a Podrán solicitarlo, desde esta fecha hasta el 15 de enero de 1936, los asalariados que reunan las condiciones siguientes:

a) Haber practicado con asiduidad aportaciones voluntarias en el Régimen de Libertad Subsidiada o en Régimen legal de Retiro Obrero Obligatorio, ya por el sistema de mejoras, ya por imposiciones en la libreta reglementaria de capitalización;

b) Demostrar que se ha hecho un esfuerzo económico extraordinario, mediante la relación de sus haberes y las cargas familiares.

2.ª Los premios serán cincuenta y no podrán exceder cada uno del 50 por 100 del importe total de las aportaciones voluntarias, hasta el límite máximo de doscientas pesetas por premiado,

3.ª No se adjudicará premio a los que ya lo recibieron en años anteriores.

4.ª Las solicitudes para este premio deberán dirigirse, en Cataluña y Baleares, a la meritada «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», en su calidad de Colaboradora en dichos territorios del «Instituto Nacional de Previsión» hista el 15 de enero de 1936, utilizando los impresos que se facilitarán en su Oficina de la Sección de Seguros Sociales (Junqueras, 2) o en cualquiera de sus Sucursales o Agencias. Los premios se adjudicarán el 27 de febrero de 1936, XXVIII aniversario de la Ley fundacional del «Instituto Nacional de Previsión».

Las circunstancias del apartado b) de la condición 1.ª se acreditarán mediante certificación (librada por el Alcalde de Barrio para los residentes en Barcelona y por la Alcaldia de la población para los que residan fuera), en la que se detallen las personas que constituyen la familia del solicitante, parer tesco que tienen con él y edad de los mismos. Si alguno de ellos percibiera sueldo, o

jornal, se presentará una declaración del patrono acreditativa de su cuantía.

Alberta Burns of the St. La propia «Caja» aprovecha esta ocasión para recordar que todo obrero inscrito en el Régimen Oficial de Retiros Obreros, tanto si pertenece al primero como al segundo grupo de acegurados, que figure dado de alta en el mismo por su respectivo patrono y que practique con asiduidad aportaciones voluntarias para cualquiera de las diversas combinaciones del «Régimen de Mejoras», complementario del de Retiro Obrero, si se invalida totalmente para el trabajo antes de los 65 años, se crea el derecho a percibir una pensión vitalicia inmediata de 365 pesetas anuales, siempre que al producirse la inutilidad, tuviese, por lo menos, doce imposiciones consecutivas, inmediatamente anteriores a la fecha de su invalidez.

Las clases de mejoras a que pueden destinarse las aportaciones voluntarias son las siguientes:

Para los inscritos en el grupo de los menotes de 45 años:

a) Aumento de pensión a los 65 años;

b) Pensión temporal de 55 a 65 años;

c) Pensión temporal de 60 a 65 años; d) Capital-Herencia. Para los afiliados al grupo de los mayores

de dicha edad: Aumento del Fondo de Capitalización.

La información referente al «Régimen de Mejoras», se facilitará en la Oficina de la Sección de Seguros Sociales de la expresada «Caja» (Junqueras, 2, bajos, Barcelona), así como en la de sus Sucursales y Agencias establecidas en Cataluña y Baleares.

20 noviembre 1935.

PARA DOMINGO

FARMACIAS DE TURNO Farmacia de D. Martin Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República. Estanco de la calle de Bauzá.

SE VENDE

una casa de última construcción moderna calle Guillermo Massot, esquina carretera de Soller, Palma.

Para informes dirigirse a "Ca'n Morell" -Juan Más, Huerta. - Sóller.

con facilidades de pago importante almacén de frutos, gran centro ciudad industrial. Para informes, en este semanario.

una casa situada en la calle del Mar número 174.

Para informes: Rafael Mora, Mar, 6. -

SOLLERENSES!

Construid un chalet en el predio "Son Boter" (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto-Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvia cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnifica playa de Calamayor. Preciós varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calles y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló, 45, Palma o en la misma finca de "Son Boter". Ila no opoli o bang ea

A VENDRE

beau cafe centre grand Ville midi.

Belle salle 19 tables et chaise modernes. ve billard Rune. 12 guèridons terrasse. Prix interessant.

Pour reinsegnematn: administration de LA VOZ DE SÓLLER qui transmetra.

Una buena inversión

de capital representa la venta de una casa con tierra contigua, huerto y agua en abundancia. Linda con la carretera de Palma a Sóller en el predio de Deyá.

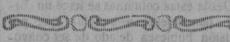
Informes: Palou, 12. - Sóller.



SENORA: SU PERMANENTE Flexible, Ondulada Sin peligro alguno

Más barato que nadie A TODOS PRECIOS Peluquería para Señoras

mm RAMON Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA (PIDAHORA POR TARJETA POSTAL)



Mickey Revista infantil

PRECIO: 0'15 ptas. ejemplar

Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

a seis kilómetros de Palma entre frondoso p.nar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, linea eléctrica y tranvía próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago. Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Rosselló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

ENDIVES DE BRUXELLES IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNAT

4, Rue du Palais-de-Justice HARLEVILLE

Adresse Télégraphique: Trias Bernat Charleville

Registre du Comme 11.123-11.124 Charley Tel

TÉLÉPHONE 36.08

CHORDER-SACOR

seda artfl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; asi como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B FRONTERA PIZA Y C. S. en C

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

LA INFORMACION BALKAR

Investigaciones privadas

Informes comerciales. - Asuntos Jurídicos y administrativos Tramitación rápida de pasaportes

DETECTIVES PARTICULARES

Calle Saiom, 6. - Teléfono 28-97 - PALMA DE MALLORCA

Para informes en SOLLER: Miguel Puig Puig

ARTSOLID, S

PIEDRA ARTIFICIAL MARMOLINAS, GRANITOS CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador. - Hostalets. - Palma de Mallorca. Sucursal en Inca: Sirena, 15.

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones RECIOS MODICOS

XPORTATION DE FRUIT

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, ASTANE

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente @ R.º de Export.ºn, N.º 12.363 @ Téléphone.

comercultura módicos calle de la Luna, 61

Honorarios a

se dan clases partici nanza, ingresos y a cio. Clases especiale

Pulgarcito

En venta en la Librería de Savador

Calatayad, Lina, 27.

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

Joaquin Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE

Telegramas: ALORDA

Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE MANDARINAS, SANGUINAS

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Télégrammes: GUISOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

CIAS

PORT BOU: Teléfono 44
RUN: Apartado 24-Teléfono 409
ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52
ALMAZONA: P. Berenguer, 1-T. 24313-19706
REUS: Rui toms, 9-Teléfono 373
ILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75
ALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297
ALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297

ALMERIA: Juan Lirola, 13-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9 Teléfono: Gutemberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121

JUAN MAYOL GOLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones Consignaciones — Čambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRAIS, SECS

LLEBMO SEGUI Gérant

importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. = = MARSEILLE

Telegraphe FRUTERA Teleph: Colbert 37-82

COUDED TO THE TOTAL STATE OF THE STATE OF TH

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

Telegramas: {

Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia

Teléfouos: }

2 Puebia Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

SPAN SPAN SPAN

Sucesores de JUAN

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS -

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

ESPAÑA)

SECS FRUITS

EXPORTATION

SEIL

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Quai de Debarquement: Golbert, 31.50 Importation directe d'ORANGES des meilleures zônes de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur Nuevo Corazón, Providencia, et San Miguel, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

TELEPHONE 9.72

TÈLÉPHONE 42-28

IMPORTATION

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à Maison

38. Cours Sale

Sucursale à CANNES: Maison

TÈLÉPHONE 20-57

M.C.D. 2022

Télégrammes: VALENCIA NICE

1 bis Marché Forville Télégrammes: HISPANIA--CANNES



INDICACIONES

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL

cias a la perfects capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación ergánica restableciendo la salus plenamente.

Las personas enfermas que descen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo de definitivamente.

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen les Curades », en el cual se reproducen las cartas de agrada cimiento que recibimos cada mes de persona de todas las clases sociales de España y d tode el mundo que también sufrian y han a caperado fácilmente la salud y la alegra.



10 CENTIMOS EJEMPLAR De venta; Libreria de Salvador Caratayud Luna. 27

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

BIGGARRENAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

illernio



BARCELONA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE BAÑOS SASCENSOR



GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX

CARCAGENTE (Valencia) TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TELEGRAPHIQUE.

6. PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE. CANELLAS MONTLUÇON TÉLÉPHONE 591

PORCELANA
DE MALLORCA LOSA 40 y

SOUDDOCCOCCOCCOCCOCC

Usando sólo tres días el patentado

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico Sarmacias y Drognerias, 1'60. Por correo 2 ptas

Farmacia Puerto P. de S. Ildefonso, 5.=MADRID

SOLLER .- Tip. de Salvador Calatayud

COMISIONISTAS @ EXPORTADOR

DIRECCION (SERRAS TELEGRAFICA VILLAREAL

TELEFONOS DESPACHO:

COCCOPO DENERAS

Castellon

& spai

Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarina

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

- Rue de Suez, n.º 3- ALGER

(Dotrás del mucre marsade)

PATATAS IIII II SIEMBRA I EL CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC-ALJER

Spécialité: Oranges, mandarines, pornmes de terre (10-119) nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFI

15, Rue Henri-Martin & ALGER

ROISELLY CO - ROTATION - NOITATECTAL

Tělégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA 40 CH HO CH HO CH HO CH CH HO AND AND CH HO

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Télephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

EMPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTA B. ARBONA & SES FILS

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

Oranges — Mandarines — Citrons

Raisins Reales et Chanes VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARB Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

S. A. R. L. 200.000 FRANOS

11, Rue Merciere

Filiale de la MAISON CARBONELL

Boniaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37 Adresse télégr. OLICAR LYON

R. C. Lyon B. 6850.